

# Field Medical Foundation

## المؤسسة الطبية الميدانية



### دعوة لتقديم عطاءات

اتفاقية أعمال ترميم وتأهيل المراكز الصحية المستهدفة في محافظة  
تعز (تأهيل مركز الضبوعة - تأهيل مركز المفتش الصحي) مناقصة

رقم:

ITB/ FMF/ADE/200074/2024

INVITATION TO BID (ITB)

One Time Agreement for Rehabilitation Health Facility  
Taiz-AlQahyra district (Al- daboua & Al-Mafch).

No: ITB/ FMF/ADE/200074/2024

## مقدمة:

المؤسسة الطبية الميدانية (Field Medical Foundation) المعروفة بـ FMF هي مؤسسة من مؤسسات المجتمع المدني المحلية الغير ربحية ، وتعتبر مؤسسة تطوعية تعمل في مجال العمل الانساني والاغاثي والتنموي ، حيث تم تأسيسها وتسجيلها رسميا في عام 2012م في محافظة عدن كاستجابة إنسانية طارئة لدعوة التدخل في المساعدات الإنسانية والطبية الطارئة بفعالية ونزاهة بدون تمييز في عالم يعاني من تناقض الموارد وتدهور البيئة والنزاعات السياسية وانعدام الأمن الغذائي والاجتماعي وانتشار التشرد والنزوح ، وكذلك ازدياد اعداد المتضررين من الكوارث الطبيعية او من صنع الانسان.

## مكونات الدعوة لتقديم عطاءات:

- 1- طلب الدعوة لتقديم عطاءات ITB ملحق- Annex A
- 2- جدول الكميات والعرض المالي Financial offer & BOQs ملحق- Annex B
- 3- Contract Agreement form ملحق Annex C
- 4- مدونة قواعد سلوك الموردين -نموذج الأمم المتحدة والمؤسسة الطبية الميدانية - UN & FMF-Suppliers Code Of Conduct ملحق Annex D-
- 5- نموذج العرض الفني. Technical Proposal form. ملحق Annex E-
- 6- نموذج تأكيد عدم وجود الشركة ضمن قوائم العقوبات الدولية Confirmation Letter - ملحق Annex F-

## 1-طلب الدعوة لتقديم عطاءات ITB ملحق- Annex A

تود المؤسسة الطبية الميدانية إنزال مناقصة لغرض اعمال ترميم وتأهيل المراكز الصحية في محافظة تعز مديرية القاهرة (تأهيل مركز الضبوعة الصحي - تأهيل مركز المفتش الصحي)، وتدعو المؤسسة الشركات والمكاتب المتخصصة والمؤهلة وذات الخبرة في التعاقدات المماثلة مع المؤسسات ومنظمات المجتمع المدني في الأعمال الإنسانية لتقديم عطاءاتهم بحسب التعليمات الواردة في خطاب الدعوة وشروط الاتفاقية الاطارية وملحقاتها.

## 2-جدول الكميات ونموذج العرض المالي ملحق : Annex B

يحتوي على قائمة بمواصفات والأصناف الخاصة بأعمال الترميم وتأهيل المرافق حسب المرفق ..

- يجب توقيع وختم كافة أوراق العرض.
- يجب تعبئة كافة المعلومات المطلوبة في المرفق

ملاحظة:

- 1- عند وجود بنود غير مسعرة في عطاء المتقدم ، يتم وضع أعلى سعر مقدم لهذه الأصناف أو البنود في العطاءات الأخرى المستجيبة لغرض التقييم وإذا أرسيت المناقصة.  
على صاحب هذا العطاء فيحاسب على أساس اقل سعر مقدم لهذه البنود في العطاءات المستجيبة
- 2- يوجد عدد محدد مسبقا (للكميات والأصناف المرفقة في الملحق ( Annex B )) التي سيتم اعمال الترميم والتأهيل بها،  
ستسري الشروط والاحكام على كافة التعاقدات الفردية ضمن الاتفاقية خلال فترة التعاقد.
- 3- عند وجود اختلاف ما بين سعر الوحدة والاجمالي سيتم النظر الى سعر الوحدة فقط

## 3-نموذج الاتفاقية ملحق : Annex C

- يجب على المتقدم الاطلاع على كافة المعلومات الواردة ضمن الاتفاقية و التوقيع والختم على كافة أوراق الاتفاقية.
- التوقيع على الاتفاقية والإقرار بكل ما جاء فيها من شروط واحكام.

## 4-نموذج قواعد السوك ملحق: Annex D

تحتوي على نموذج مدونة قواعد سلوك الموردين -نموذجي الأمم المتحدة والمؤسسة الطبية الميدانية، يجب التوقيع والختم على النموذجين وتقديمهما ضمن العرض الفني.

## 5- نموذج العرض الفني ملحق - Annex E

يحتوي النموذج على مايلي:

أ-معايير الاهلية وهي كالتالي:

- 1- الوثائق القانونية لتسجيل الشركة، يتطلب توفير الوثائق التالية الحد ادنى (سجل تجاري ساري المفعول، بطاقة ضريبية سارية المفعول، ترخيص مزاولة النشاط ساري المفعول). يجب ارفاق الوثائق.
- 2- واحد أو عدد من التقارير المالية التالية لل6 اشهر الماضية (كشف البنك / أو البيانات المالية المعتمدة).
- 3- مدونة قواعد سلوك الموردين للأمم المتحدة والمؤسسة الطبية الميدانية (توقيع وختم النماذج من مقدمي الخدمة).
- 4- خلو سجل الشركة من أي عقوبات محلية او دولية (التحقق من ان الشركة ليست مدرجة ضمن قوائم عقوبات للأمم المتحدة والاتحاد الأوربي والبنك الدولي. التوقيع والختم على النموذج).
- 5- الاقرار على الشروط التعاقدية في الاتفاقية. مع التختيم على جميع اوراق العقد ملحق Annex-C.
- 6- ضمان بنكي لدخول المناقصة بمبلغ وقدرة 2.5% من قيمة العطاء ساري المفعول لمدة 120 يوم

ملاحظة: عدم استيفاء معايير الاهلية سيؤدي الى استبعاد المتقدم.

- **معايير التقييم والاختيار:** طريقة التقييم بناء على الجودة والسعر معا سيتم اختيار المورد الحاصل على اعلى درجة في الجودة والسعر بحسب النسبة التجميعية من الناحية الفنية والمالية معا، كما هو موضح اذناه
  - **أولا: التقييم الاولي للعطاءات:**
- التقييم الاولي: سيتم التحقق من استيفاء معايير الاهلية والمعايير الإلزامية المذكورة في وثائق

المناقصة على أساس قاعدة pass. / fail

### ثانيا: التقييم الفني للطلبات:

سيكون الوزن المحدد للعرض الفني 60% (حسب مصفوفة الدرجات المرفقة في الإيميل)

الوزن المحدد للسعر 40%.

سيتم تحليل العروض الفنية للتأكد من مطابقة الشروط المطلوبة بناء على المعايير المذكورة نموذج العرض الفني ملحق Annex E ويجب ان تكون كافة الشروط المذكورة مدعومة بالمؤيدات.

### ثالثا: التقييم المالي للطلبات:

سيتم فقط تحليل العروض المالية للطلبات المتأهلة فنيا، وإعادة العروض المالية التي لم تتأهل فنيا مغلقة الى المتقدمين، واختيار العرض الحاصل على اعلى درجة تجميعية لنتائج التقييم الفني والمالي.

### 6- نموذج تأكيد عدم وجود الشركة ضمن قوائم العقوبات الدولية ملحق Annex F

يجب على المتقدم الإقرار والتوقيع والختم عليه وتقديمه ضمن العرض الفني.

### التعليمات و الشروط الإلزامية لتقديم العروض:

يجب استيفاء معايير الاهلية المشار اليها أعلاه مع كافة المؤيدات المطلوبة (الوثائق القانونية، التقارير المالية، التوقيع على قواعد السلوك، رسالة الإقرار بخلو سجل الشركة من قوائم العقوبات، المصادقة على الشروط التعاقدية في الاتفاقية بالختم على كافة الأوراق، ضمان بنكي لدخول المناقصة بمبلغ وقدرة 2.5% من قيمة العطاء ساري المفعول لمدة 120 يوم،

- يجب تسليم المظاريف منفصلة كاتلى:

أ-المظروف المالي وحتى على :

Annex B (Financial)-1

ب-المظروف الفني ويحتوى على :

Annex A.-1

Annex C (Contract)-2

Annex D-3

Annex E & Annex E attached technical-4

Annex F-5

6-صور العينات من المواد المقدمة في عملية التأهيل و الترميم.

ج- مظروف خطاب الضمان

- يجب تسليم العروض في المكان المحدد وفي الموعد والوقت المحددين.
- يجب أن تكون كافة أوراق العروض بما فيها كافة أوراق هذا المستند وملحقاته مختومة وموقعة من قبل الشخص المخول بذلك لدى المكتب أو مزود الخدمة.
- يجب تقديم العروض باللغة العربية أو الإنجليزية كما لا يجب إرسال العروض عن طريق البريد الإلكتروني.
- يجب إرسال العرض المالي الخاص بكم بشكل منفصل عن العرض الفني، مع العلم انه في حالة عدم الالتزام بذلك، فإنه سيتم استبعاد العرض الفني المقدم من قبلكم، علما بان عدم تغطية جميع الأمور المشار اليها أعلاه قد يؤدي الى عدم قبول العرض.
- عملة العطاء يجب ان تكون بالدولار الأمريكي

- على المتقدم تقديم ضمان بنكية او شيك مقبول الدفع 2.5% من قيمة العطاء ساري المفعول لمدة 120 يوما من تاريخ تقديم العطاء باسم المؤسسة الطبية الميدانية .يقدم في المظروف الفني .
- يجب عدم ذكر أي مبالغ مالية تخص هذا العرض في العرض الفني.
- يجب ارفاق كافة الوثائق المطلوبة في العرض الفني.
- يجب ان يكون عرض السعر صالح لمدة لا تقل عن شهرين من تاريخ التقديم .
- سيُطلب من مقدم الخدمة الفائز تقديم ضمان حسن تنفيذ بنسبة 5-10% من قيمة العقد.
- سيطلب من الفائز تقديم خطاب ضمان صيانة بعد الانتهاء من التنفيذ مدته 6 أشهر.

### تعليمات للمتقدمين:

#### - طريقة وموعد تسليم العطاءات:

■ يتم تسليم جميع المظاريف مغلقه بالشمع الأحمر موقعه ومختومه من الخارج بختم الشركة و فصل المظاريف حسب التعليمات المذكورة اعلاه الى مقر المؤسسة اوقات الدوام الرسمية في الأوقات التالية (8:30 صباحا وحتى 3:30 مساء) على العنوان التالي :

الجمهورية اليمنية- محافظة عدن- خور مكسر- حي أكتوبر بجانب مكتب التربية والتعليم

Khormaksar- October Street- next to the Office of Education, Aden, Yemen.

آخر موعد لتقديم العطاءات: 11 / 7 / 2024 يوم الساعة 30 : 03 عصرا

#### -النواحي الإدارية

سيتم تطبيق الشروط والأحكام المذكورة ضمن الاتفاقية الاطارية وكافة وثائق طلب الدعوة على عرض الخدمات هذا وعلى أي تعاقدات لاحقة. كما أن تقديمكم لأي عرض استجابة لهذا الطلب، يمثل موافقة ضمنية منكم لقبول كافة الشروط والأحكام الواردة في وثائق المناقصة .

## -العروض المتأخرة

سيتم رفض جميع العروض التي يتم استلامها بعد تاريخ الإغلاق وإعادتها مغلقة إلى الجهة المرسلة.

## الشروط والأحكام الإضافية:

### أ) عدم جواز إلغاء العروض المقدمة

يجوز للمتقدم إجراء تعديل أو سحب العرض المقدم قبل انتهاء الوقت المحدد لانتهاء فترة استلام العروض وذلك عن طريق تقديم إشعار كتابي واضح ومفصل. تصبح العروض غير قابلة للإلغاء في تاريخ انتهاء الفترة المحددة لاستلام العروض.

### ب) التغيير في الكلمات الواردة بالعرض

لا يجوز للمتقدم أن يقوم بإجراء أي تغيير في الكلمات الواردة في العرض المقدم من قبله بعد التاريخ المحدد لاستلام العروض. كما لا يجوز إضافة أي كلمة أو تعليق للعرض.

### ج) مصاريف المتقدم للطاء:

يتكفل المتقدم للطاء بالمصاريف الخاصة بإعداد عرض خدماته. إذا قررت المؤسسة الطبية الميدانية رفض جميع العروض المقدمة فإنها لن تكون مسؤولة من الناحية القانونية لأي متقدم بأية نوع من المطالبات أو الدعاوي القضائية سواء المتعلقة بالتكاليف أو الخسائر المتكبدة بواسطة المتقدم لإعداد عرض خدماته أو ضياع الأرباح المتوقعة جراء التعاقد النهائي أو لأي سبب آخر.

بالإضافة إلى الفقرة السابقة، يقر مقدم الطاء بأنه وبتقديمه لعرض خدماته لن يطالب بتعويضات لأي خسائر يتكبدها لأي سبب كان، فيما يتعلق بالمهمة أو بسبب المنافسة. عندما يقوم مزود الخدمة بتقديم عرض بخدماته، فإنه يسقط أي حق له بتعويضه عن الخسائر أو الأرباح الصّائغة نتيجة عدم توقيع الاتفاقية معه.



## د8) قبول العرض

إن طلب عرض الخدمات لا يعد تعاقداً لشراء خدمة. كما أن المؤسسة الطبية الميدانية غير ملزمة بالتعاقد مع مزود الخدمة الذي قدم أقل العروض أو مع مزود خدمة آخر، لن يحصل أي متقدم على أي حق قانوني أو امتياز فيما يتعلق بتقديم الخدمة إلا بعد إبرام اتفاقية مكتوبة وموقعة للخدمات المطلوبة.

## ه) المسؤولية عن الأخطاء

مع أن المؤسسة الطبية الميدانية قامت ببذل جهد معقول للتأكد من صحة المعلومات المتضمنة في طلب عرض تقديم الخدمات هذا، إلا أنه قد تم تقديم هذه المعلومات كمعلومات إرشادية فقط لمزودي الخدمة الراغبين بتقديم عروضهم، وإن المؤسسة الطبية لا تضمن صحة واكتمال تلك المعلومات. لا يوجد في طلب العرض ما يمنع مزود الخدمة من إبداء رأيه أو النتائج التي توصل إليها فيما يتعلق بالأمور المشار إليها في طلب العرض هذا.

## و) إجراء تعديلات على الشروط والأحكام

تحتفظ المؤسسة الطبية الميدانية بالحق الكامل في إجراء أي تعديلات على الشروط والأحكام المتعلقة بطلب العرض في أي وقت وحسب رغبته. يتضمن ذلك الحق في إلغاء طلب العرض في أي وقت قبل التعاقد مع أي من مزودي الخدمة .

## ز) ملكية مستندات العروض

تؤول ملكية جميع المستندات متضمناً العروض التي تم تقديمها إلى المؤسسة الطبية الميدانية.

### ح) سرية المعلومات

لا يجوز استخدام هذا المستند أو أي جزء منه لأي غرض آخر غير الغرض الخاص بتقديم العروض. أي معلومات متعلقة بالمؤسسة الطبية الميدانية يتم الحصول عليها من قبل مزود الخدمة نتيجة لمشاركته في عملية تقديم العروض تعتبر سرية ولا يجوز الإفصاح عنها.

يحق للمؤسسة الطبية الميدانية قبول أي عطاء أو رفضه دون إبداء الأسباب ودون أية مسئولية في ذلك أو التزامها بدفع أي أتعاب أو مصروفات لمن رفض عطاؤه كما يحق للمؤسسة رفض كل العطاءات دون إبداء الأسباب.